KEY FACTS STATEMENT Recurring Wakala Deposit

بيان الحقائق الأساسية ودائع الوكالة المتكررة

التعريفات

Products/Services and/or its fees may change from time to time based on the Bank's discretion

قــد تتغيــر المنتجات/الخدمــات و/أو الرســوم مــن حيــن لآخــر حسب تقديـر البنـك.

Definition

"You", "Your", "Consumer" or "Customer" means the customer. "We", "Our" and "Us" refers to Dubai Islamic Bank PJSC or DIB or Bank and/or its successors and assigns or to any "Affiliate" if any services are being provided by an Affiliate for accounts and Islamic Banking services of DIB (where applicable).

تشـير الكلمـات "أنـت" أو "الخـاص بـك" أو "المسـتهلك" أو "العميل" الى (ويقصد بها) "المتعاميل". وتشير الكلميات "نحــن" و "خاصتنــا" و "لنــا" إلــى "بنــك دبــى الإســلامـى ش م ع، شـركة مرخصـة ومؤسسـة مـن قبـل المصـرف المركـزى لدولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة" أو الـى "بنـك دبـى الإسـلامـى" أو "البنـك" و / أو "مـن يخلفـه والمتنـازل لهـم" أو إلـّى أي "تابـع" لـه فـى حـال تـم تقديـم أى خدمـات مـن قبـل أحـد الشـركاء التابعين لبنك دبى الإسلامي بموجب الشروط والأحكام

العامـة للخدمـات المصرفيـة الإسـلامية لبنـك دبـى الإسـلامى

Important Notice ملاحظةهامة

Read this document carefully if you ("You" or "Customer") are considering opening a new Recurring Wakala Deposit. You may also use this document to compare with different deposits and the associated services offered by other banks. You have the right to receive the Key Fact Statement from other banks for comparison

يرجــى قــراءة هـــذه الـوثيقــة الـمـتوفــرة بعنايــة عنــد إقدامــك (بصفتـك "المتعامـل ") علـى فتـح وديعـة وكالـة متكــررة. كما بمكنك استخدام هذه الوثيقة للمقارنة مع الودائع المختلفة وما يصاحبها من خدمات والتى تقدمها البنوك الأخرى. يحق لـك الحصـول علـى بيـان بالحقائـق الأساسـية مـن البنوك الأخرى لأغراض المقارنة المشار إليها.

Product Name اسم المنتج

Recurring Wakala Deposit

وديعة وكالة متكررة.

هيكل المنتج

وصف المنتج

(حسب مقتضی الحال)

Product Structure

Wakala is an agency or a delegated authority where a Depositor (as Muwakkil) appoints DIB (as Wakil) to invest the Depositor's fund on behalf of the Depositor (as Muwakkil). The Wakil shall indicate an anticipated or expected profit rate to the Muwakkil based on its historical profit generated by the Wakala pool or portfolio. Wakil cannot undertake fixed profit rate nor guarantee any minimum investment profit rate as expected. Muwakkil is entitled to all the profit generated by the Wakala investment and Wakil is entitled to a pre-agreed agency fee for carrying out the duties of the Wakil under Wakala Contract. The Wakil is entitled to all or part of any amount over and above the expected profit as a performance incentive. Any loss sustained by the Wakala investment shall solely be borne by the Muwakkil unless it is proven that Wakil had been negligent or had breached the terms of agreement by investing in an instrument, which had no potential to generate the minimum profit.

كلمــة وكالــة تشــير إلــى التوكيــل أو الصلاحيــة المفوضــة والتى يعين المودع (بصفته الموكل) بموجبها بنك دبى الإسـلامَـى (بصفتـه الوكيـل) لاسـتثمار أمـوال المـودع بالنيابــةُ عنـه. يلتـزم الوكيـل بإفادة المـوكل بمعـدل الربح المتوقـع أو المنتظر بناء على أرباحه التاريخية المتحققة عن طريق محافظ ودائع الوكالة. لا يمكن للوكيل التعهد بمعدل ربح ثابت أو ضمـان حـد أدنـی مـن معـدل أربـاح الاسـتثمار حسـب المتوقع. يحـق للمـوكل الحصـول علـى جميـع الأربـاح الناتج عـن الاسـتثمار بالوكالـة ويحـق للوكيـل الحصـول علـى أتعـاب وكالـة حسـب مـا يتفـق عليـه مسـبقًا نظيـر تنفيـذ مهامـه كوكيل بموجب عقد الوكالة. كما يحق للوكيل الحصول على أي مبلغ (سواء بصورة كاملة أو جزئية) يزيد عن الربح المتوقُّع كحافز على حسن الأداء. علاوة على ذلك، يتحمل المــوكـل وحــده أي خســارة تقــع علــى الاســتثمار بالوكالــة وذلك ما لـم يثبت وقوع إهمال مـن جانب الوكيل أو إخلاله بأحكام الاتفاق من خلال الاستثمار في أداة تفتقر إلى القدرة على تحقيق الحـد الأدنـى مـن الأرباح.

Product Description

The Recurring Wakala Deposit is a Sharia Compliant contract which allows you to save a fixed amount on a monthly basis, for a pre-defined tenure of your preference.

تعتبر وديعة الوكالة المتكررة عقد متوافق مع الشريعة الإسلامية يفوض المتعامل بموجبه بنك دبى الإسلامى باستثمار أموال بشكل شهري في أنشطة متوافقة مع الشربعة لتحقيق الأرباح.

(FS Deposit - Rev.1 - CPR (Nov 2023)



Deposit Operation					إدارة الوديعة
Deposits can be opened for an individual (Single operation) or for Multiple individuals (Joint operation)			يمكن فتح الودائع لفرد واحد (الإدارة الفردية) أو لعدة أشخاص (الإدارة المشتركة).		
Requirements to open a Deposit			متطلبات فتح الوديعة		
 Existing Current or Savings account Wakala application form Standing Order setup form Valid Emirates ID Valid Passport Valid Residence visa (For Expats) All documents provided must be valid for a period of at least 30 days at the time of application 			مین).	المفعول ل (للمقي ت المقدد	 وجود حساب جاري أو ادخاري نموذج طلب الوكالة. نموذج إعداد طلب دائم بطاقة هوية إماراتية سارية جواز سفر ساري المفعول. تأشيرة إقامة سارية المفعو يجب أن تكون جميع المستندا يوم على الأقل من وقت الطلــــ
Cooling-off Period					فترة المراجعة
By agreeing to take this product the Customer agrees to waive off his/her right to cooling off period option.			بمجـرد موافقـة المتعامـل علـى الحصـول علـى هــذا المنتج, فأنـه يوافـق علـى التنـازل عـن فتـرة المراجعـة.		
Balance/Deposit requirement	nt				متطلبات الرصيد / الإيداع
Minimum monthly contribution	of AED	1,000	درهم إماراتي	ي 1,000	يبلغ الحد الأدنى للاكتتاب الشهر
Eligibility					الأهلية
You may open a Recurring Wakala Deposit if you are a UAE national or a legal resident/non-resident in the UAE, according to the regulations and instructions of the Central Bank.		يكــون مــن حقــك فتــح وديعــة الوكالــة المتكــررة إذا كنــت مواطــن إماراتــي/ أو مقيــم بشــكـل قانونــي/ أو غيــر مقيــم فــي دولــة الإمــارات العربيــة المتحــدة، وذلــك طبقــا للوائـح والتعليمــات الصــادرة مــن المصــرف المركــزي.			
Currencies Available			;		العملات المتاحة
This deposit is available in United Arab Emirates Dirham (AED) only					العملات المناحة
•	nited Aı	rab Emirates Dirham		فقط.	العولات المتاكة الوديعة متاحة بالدرهم الإماراتي
•	nited Ar	rab Emirates Dirham		فقط.	
(AED) only		rab Emirates Dirham Dirhams) only:	ىاراتىي (AED) فقط:		الوديعة متاحة بالدرهم الإماراتي
(AED) only Available Tenures	AED (E	Dirhams) only:	J-8	درهم إه • 12 اشـ	الوديعة متاحة بالدرهم الإماراتي المدة المُتاحة
(AED) only Available Tenures Currency	• 12 m	Dirhams) only: onths onths)-#)-#	درهم إه • 12 اشـ • 24 شو	الوديعة متاحة بالدرهم الإماراتي المدة المُتاحة العملة
(AED) only Available Tenures Currency	AED (E	Dirhams) only: onths onths onths	هر بر هر	درهم إه • 12 اشـ	الوديعة متاحة بالدرهم الإماراتي المدة المُتاحة العملة
(AED) only Available Tenures Currency	• 12 m • 24 m • 36 m • 60 m	Oirhams) only: onths onths onths onths	74 74 78	درهم إه • 12 اش • 24 شر • 36 اش • 60 شر	الوديعة متاحة بالدرهم الإماراتي المدة المُتاحة العملة
(AED) only Available Tenures Currency Tenure To view the expected profit rail	• 12 m • 24 m • 36 m • 60 m	Oirhams) only: onths onths onths onths	74 74 78	درهم إه • 12 اش • 24 شر • 36 اش • 60 شر	الوديعة متاحة بالدرهم الإماراتي المدة المُتاحة العملة المدة لعرض معدلات الأرباح المتوقعة، ي
(AED) only Available Tenures Currency Tenure To view the expected profit rawww.dib.ae/rcw	• 12 m • 24 m • 36 m • 60 m	Dirhams) only: onths onths onths onths ase visit	74 74 78	درهم إه • 12 اشـ • 24 شړ • 36 اشـ • 60 شړ رجى زيارن	الوديعة متاحة بالدرهم الإماراتي ا لمدة المُتاحة ا لعملة ا لمدة لعرض معدلات الأرباح المتوقعة، ي
(AED) only Available Tenures Currency Tenure To view the expected profit rawww.dib.ae/rcw Profit Payment Frequency	• 12 m • 24 m • 36 m • 60 m	Dirhams) only: onths onths onths onths ase visit	74 74 78	درهم إه • 12 اشـ • 24 شړ • 36 اشـ • 60 شړ رجى زيارن	الوديعة متاحة بالدرهم الإماراتي ا لمدة المُتاحة ا لمدة المدة لعرض معدلات الأرباح المتوقعة، ي www.dib.ae/rcw
Available Tenures Currency Tenure To view the expected profit rawww.dib.ae/rcw Profit Payment Frequency Expected profit is paid at the expected profit.	• 12 m • 24 m • 36 m • 60 m	Dirhams) only: onths onths onths onths ase visit	74 74 78	درهم إه • 12 اشـ • 24 شړ • 36 اشـ • 60 شړ رجى زيارن	الوديعة متاحة بالدرهم الإماراتي ا لمدة المُتاحة العملة المدة لعرض معدلات الأرباح المتوقعة، ي www.dib.ae/rcw عدد مرات دفع الأرباح تُدفع الأرباح المتوقعة بنهاية المد
Available Tenures Currency Tenure To view the expected profit rawww.dib.ae/rcw Profit Payment Frequency Expected profit is paid at the expected profit of th	• 12 m • 24 m • 36 m • 60 m	Dirhams) only: onths onths onths onths ase visit	74 74 78	درهم، إه • 12 اش • 24 شړ • 36 اشر • 60 شړ رجی زیارز	الوديعة متاحة بالدرهم الإماراتي المحة المُتاحة العملة المحة المحة عدرض معدلات الأرباح المتوقعة، ي www.dib.ae/rcw عدد مرات دفع الأرباح تُدفع الأرباح المتوقعة بنهاية المد طريقة الحساب
Available Tenures Currency Tenure To view the expected profit rawww.dib.ae/rcw Profit Payment Frequency Expected profit is paid at the expected profit	• 12 m • 24 m • 36 m • 60 m	Dirhams) only: onths onths onths onths ase visit) H	درهم، إه • 12 اش • 24 شړ • 36 اشر • 60 شړ رجی زیارز	الوديعة متاحة بالدرهم الإماراتي المدة المُتاحة العملة المدة لعرض معدلات الأرباح المتوقعة، ي www.dib.ae/rcw عدد مرات دفع الأرباح تُدفع الأرباح المتوقعة بنهاية المد طريقة الحساب
Available Tenures Currency Tenure To view the expected profit rawww.dib.ae/rcw Profit Payment Frequency Expected profit is paid at the expected profit	• 12 m • 24 m • 36 m • 60 m tes, plea	Dirhams) only: onths onths onths onths ase visit ne tenure	д уч уч уч с	د رهم إه • 12 اش • 24 شړ • 36 اش • 60 شړ رجی زیارن تي)	الوديعة متاحة بالدرهم الإماراتي المدة المُتاحة العملة المدة المدة لعرض معدلات الأرباح المتوقعة، ي www.dib.ae/rcw عدد مرات دفع الأرباح تُدفع الأرباح المتوقعة بنهاية المد طريقة الحساب مبلغ الاستثمار (بالدرهم الإمارات



• Calculation Methodology:

Sum of total monthly profit = (Month 1 profit + Month 2 profit + Month 3 profit + Month 12 profit)

Monthly Profit = (Total Contribution Amount till date * Expected Profit Rate / 365 (No. of days in the year, 366 in case of a leap year) * No. of days in the month)

• طريقة الحساب:

إجمالــي مبلــغ الربــح الشــهري = (أربــاح الشــهر الأول + أربــاح الشــهر الثانـــي + أربــاح الشــهر الثانـــى عشـــر)

الربح الشهري = (إجمالي المساهمات الشهرية حتى اليوم × معـدل الربح المتوقـع ÷ 365 يـوم فـي السـنة و366 يـوم للسـنة الكبيسـة) × عـد أيـام الشـهر)

Auto Renewal of Deposit

You can instruct bank to auto-renew your deposit for the same tenure at the prevalent expected profit rate upon maturity of this deposit

You can chose between the following maturity instructions:

- Reinvest principal for another period
- · Close deposit

التجديد التلقائى للوديعة

يمكنـك توجيـه البنـك بتجديـد وديعتـك تلقائيًا لنفـس المـدة حسـب معـدل الأربـاح المتوقـع الســائد عنــد اســتحقاق هــذه الوديعــة.

يمكنـك أيضـا الاختيـار مــن بيــن تعليمــات التاليــة عنــد الاســتحقاق:

- إعادة استثمار المبلغ الأساسى لمدة أخرى.
 - إغلاق الوديعة

Booking channels - Where to apply for this product

Available through:

- Branch
- Wealth Management Centre

قنوات الحجز - أين يمكن تقديم طلب للحصول على المنتج؟

متوفر من خلال

إغلاق الوديعة

- من خلال أي فرع
- من مركز إدارة الثروة

Closure of Deposit

- You can redeem / liquidate your deposit at any time through Online / Mobile Banking or by visiting any DIB branch
- If the deposit is closed before maturity (completion of the deposit tenure), the expected profit (if any) shall be reduced
- يمكنـك اســترداد/تصفية وديعتـك فــي أي وقــت عبــر الهاتـف الخدمــات البنكيــة علــى شــبكة الإنترنت/عبــر الهاتـف المتحــرك أو بزيــارة أي فــرع مــن فــروع بنــك دبــي الإســلامــى.
- في حال إغلاق الوديعة قبل استحقاقها (أي وقت انتهاء في حال إغلاق الوديعة قبل استحقاقها (أي وقت انتهاء فترة الوديعة) فستنخفض الأرباح المتوقعة (إن وجـدت).

Premature Liquidation

In the case of Premature Liquidation of the deposit, the Wakala investment is affected. Hence, in this scenario, the expected profit (if any) shall be reduced. The following methodology is used to pay the expected profit (if any) on a deposit broken before completion of the tenure:

 At the time of premature withdrawal of deposit, the difference in profit rate (on that deposit based on rates applicable to original tenor and the rates applicable to broken deposit for the relevant period) is recovered from the Muwakkil. The net amount to paid to the Muwakkil is as per the rates applicable to the broken deposit

التصفية المبكرة

في حالة التصفية المبكرة للوديعة، فسوف يتأثر الاستثمار بالوكالة بذلك. بناء على ذلك، فسوف ينخفض الربح المتوقع (إن وجد) في هذه الحالة. تُستخدم الطريقة التالية لدفع الأرباح المتوقعة (إن وجدت) "على كسر الوديعة" قبل اكتمال المحة:

 في وقت السحب المبكر للوديعة، يتم استرداد الفارق في معدل الأرباح (على تلك الوديعة بناء على المعدلات المطبقة على المدة الأصلية والمعدلات المعمول بها بالنسبة للوديعة المكسورة عن المدة ذات الصلة) من الموكل. يُحتسب المبلغ الصافي المزمع دفعه إلى الموكل حسب المعدلات المطبقة على الوديعة المكسورة.

Profit Paid:

25% of accrued profit

الأرباح المدفوعة:

• %25 من الأرباح المستحقة.

الشرح:

مبلغ الاستثمار (بالدرهم الإماراتي)	2000
المدة (عدد شهر)	12
معدل الربح المتوقع (النسبة المئوية في السنة)	1%
مدة التصفية (عدد الأيام)	180 (6 شهر)
صرف الأرباح (بالدرهم الإماراتي عند الاستحقاق)	9

Illustration:

Monthly contribution (AED)	2,000
Tenure (No. of months)	12
Expected Profit Rate (%, per annum)	1%
Liquidation period (No. of days)	180 (6 months)
Profit Payout (AED, on liquidation)	9



Calculation Methodology (for the above illustration):

Sum of total accrued monthly profit till Liquidation period * 25%

طُرق الحساب المُتبعة (موضحة أعلاه):

إجمالي مبلغ الأرباح المدفوع شهريا حتى فترة التصفية × 25%

Key Terms & Conditions

- Customer acknowledges and agrees that his/ her funds will be invested based on unrestricted Wakala. The Customer undertakes to adhere to and comply with the Principles of Sharia at all times during the term of the Wakala Agreement
- Profit rate quoted at the time of booking is indicative and subject to change based on the performance of the investment
- Customer shall bear all the risks associated with (i) The Investment (which shall include, for the avoidance of doubt, the risk of the partial or total loss of the Investment Amount); and (ii) All acts of the Bank as agent for the Customer except those risks resulting from the Bank's willful misconduct or gross negligence or breach of its obligations under the Wakala Agreement. The Bank shall not be liable or responsible to the Customer for any risks or actual losses in relation to the Investment (including its performance) except those risks and actual losses (not to include any opportunity costs or funding costs) resulting from the Bank's willful misconduct or gross negligence or breach of its obligation under the Wakala Agreement.
- Governing law and Jurisdiction of Court: the terms and conditions of this product shall be governed by the federal laws of the UAE as applied by the competent court of the UAE to the extent they are not in conflict with the principles of Sharia.

Detailed Terms & Conditions are available on the website at the following link: https://www.dib.ae/terms-and-conditions

The Bank reserves the right to change the Terms & Conditions later, with a 60-days notice

الشروط والأحكام الرئيسية

- یقــر المتعامــل ویوافـق علــی أن أموالــه ستســتثمر
 بناء علــی وكالــة غيـر مقيــدة، ويتعهــد المتعامــل مــن
 جانبــه بالتقيــد والامتثــال بأحــكام الشــريعة الإســلامية
 فـــی جمیـــع الأوقــات طــوال مـــدة اتفاقيــة الوكالــة.
- يعـد معـدل الأربـاح المبيـن فـي وقـت الحجـز معـدل استرشـادي فقـط والـذي يخضـع للتغييـر بنـاء علـى أداء الاســتثمار.
- يلتـزم المتعامـل بتحمـل كافـة المخاطـر المصاحبـة لمـا يلــي: (۱) الاســتثمار (والتــي تشــمل مــن بــاب تجنـب الشــكوك مـا يلــي: مخاطـر الخســارة الكليـة أو الجزئيـة لمبلــغ الاســتثمار) و(2) جميــع تصرفـات البنــك بصفتـه وكيـل للعميـل باســتثناء المخاطـر عــن ســوء التصــرف المتعمــد أو الإهمـال الجسـيم مــن جانب البنــك أو إخلالــه بالتزاماته المترتبـة بموجب اتفاقيـة الوكالـة. لــن يتحمـل البنــك أي مســئولية قبــل المتعامــل عــن أي مخاطــر أو البنــك أي مســئولية قبــل المتعامــل عــن أي مخاطــر أو باســتثناء المخاطــر أو الخســأر الفعليـة (بمـا لا يشـمل أي باســتثناء المخاطــر أو الخســأر الفعليــة (بمـا لا يشـمل أي تكاليـف للفـرص أو تكاليـف تمويليــة) التي تنشـاً عن سـوء التصــرف المتعمــد أو الإهـمـال الجســيم مــن جانب البنـك أو الخلاــه بالتزاماتــه المترتــة بموحــب اتفاقــة الوكالــة.
- القانـون واجـب التطبيـق والاختصـاص القضائـي: تحكـم القوانيـن الاتحاديـة لدولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة شـروط وأحـكام هــذا المنتـج حسـب المعمــول بـه مــن جانـب المحكمـة المختصـة فـي دولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة ودون تعـارض مــن أحـكام الشــربعة الإســلاميـة.

الشروط والأحكام المفصلة متاحة على الموقع الإلكتروني التالى: http://www.dib.ae/terms-and-conditions.

يحتفظ البنك بالحق في تغيير الشروط والأحكام فيما بعد بموجب إخطار مدته 60 يوم.

Warnings/Legal Consequences

- Non-compliance with the Bank's Terms & Conditions can lead to account closure
- In addition to the risks mentioned under product structure:
 - o In the event (on an Investment Maturity Date) the Investment Profit exceeds the Anticipated Profit, the Bank shall be entitled to retain any such excess amount as a Performance Incentive
 - In the event the Profit generated by the Investment is lower than the Expected Profit thereon, the Customer will only be entitled to receive the actual profit generated by the Investment (if any)

التحذيرات/العواقب القانونية

- قد يترتب على عدم الامتثال لشروط وأحكام البنك إغلاق الحساب.
- بالإضافة إلى المخاطر المذكورة ضمـن فقـرة هيـكل المنتـج:
- في حال تجاوزت أرباح الاستثمار (في تاريخ استحقاق الاستثمار) الربح المتوقع، فعندئذ يحق للبنك الإبقاء على أي مبالغ زائدة من هذا القبيل كحافز على حسن الأداء.
- ٥ في حال كانت الأرباح المحققة عن طريق الاستثمار أقل من الأرباح المتوقعة منه، فعندئذ يحق للعميل فقط الحصول على الأرباح الفعلية المحققة من خلال الاستثمار (إن وجدت).



o If the Customer requests liquidation or termination of the Investment prior to the relevant Investment Maturity Date, the Bank may liquidate or terminate the Investment and in such circumstances the Bank shall be entitled, in addition to the Wakala fee, a Performance Incentive (out of actual realized Wakala Profit) calculated in accordance with terms set out in the Wakala Deposit Form

٥ إذا طلب المتعامل تصفية الاستثمار أو إنهاءه قبل تاريخ استحقاق الاستثمار في الصلة فعندئذ يجوز للبنك تصفية أو إنهاء الاستثمار، وفي هذه الحالة يحق للبنك الحصول على حافز الأداء (بالإضافة إلى أتعاب الوكالة) من أرباح الوكالة المحققة فعليا والذي يحسب وفقا للشروط المنصوص عليها في نموذج وديعة الوكالة.

الأتعاب والرسوم Hees & Charges

Available on the Bank's website at the following link: https://www.dib.ae/schedule-of-charges

تفاصيل الأتعاب والرسوم متاحة على الموقع الإلكتروني التالى:

https://www.dib.ae/schedule -of-charges

Historical Profit Rates

DIB cannot provide you with a fixed profit rate; however, historical profit rates are available through the sales staff at any DIB branch

معدلات الأرباح التاريخية

لا يمكن لبنك دبي الإسلامي تقديم معدل أرباح ثابت، مع ذلك تتوفر معدلات تاريخية للأرباح لـدى موظفي المبيعات فى أى فرع مـن فـروع البنـك.

Dormancy & Unclaimed Balances

- For the accounts that are classified as "Dormant", at 3 years plus 3 months (after sending notification to the Customer) from the date of the last transaction (financial or non-financial), account balance shall be placed under "Dormant Account Ledger" category at the Bank. Moreover, Customer's address shall be considered as unknown if the Customer did not respond to the Bank's notification by making a transactional action within 3 months of the notification
- For the accounts that are classified as "Dormant", at 5 years from the date of the last transaction (financial or non-financial), account balance shall be transferred to the "Unclaimed Balances Account Dormant Accounts" held with the Central Bank of the UAE. Due charges (if any) shall be deducted prior to transferring net amount of a dormant account to the Central Bank of the UAE.

الحسابات الخامدة والأرصدة غير المطالب بها

- بالنسبة للحسابات المصنفة على أنها "خامـدة"، فبعـد مـرور 3 سـنوات و3 أشـهر مـن تاريخ آخر معاملـة (ماليـة أو غير ماليـة) (وبعـد إرسال الإخطار بذلـك إلـى المتعامـل) يجـب وضـع رصيـد الحسـاب تحـت فئـة "سـجل الحسـابات الخامـدة" لـدى البنـك. عـلاوة علـى ذلـك، سـيعتبر عنـوان المتعامـل غيـر معـروف لـدى البنـك فـي حـال عـدم رده علـى إخطـار البنـك بخصـوص إجـراء أي معاملـة خـلال 3 أشـهر مـن تاريخ الإخطـار.
- بالنسبة للحسابات المصنفة على أنها "خامـدة"، فبعـد مـرور 5 سـنوات مـن تاريخ آخـر معاملـة (ماليـة أو غيـر ماليـة) يتـم تحويـل رصيـد الحسـاب إلـى "حسـاب الأرصـدة غيـر المطالـب بهـا الحسـابات الخامـدة" لـدى المصـرف المركـزي لدولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة. كمـا تُخصـم الرسـوم المسـتحقة (إن وجـدت) قبل تحويـل صافـي مبلـغ الحسـاب الخامـد إلـى المصـرف المركـزي لدولـة الإمـارات العربــة المتحـدة.

Registering a Complaint

How to complain to us?

- Any branch
- If assigned to your bank account, your dedicated relationship manager
- Phone Banking (+971 4 609 2222)
- Internet and Mobile Banking
- E-mail: Contactus@dib.ae
- Our Website Complaint Form
- By post: Complaints Management Unit, Dubai Islamic Bank, PO Box 1080, Dubai, UAE.

We will acknowledge your complaint within 2 business days and strive to respond to your complaint within an estimated average of 5 business days

تسجیل شکوی

كيفية تقديم شكوى؟

- أى فرع
- مدیر علاقاتکم المخصص إذا تـم تعیینـه لحسابکم المصرفـی
 - الخدمات المصرفية عبر الهاتف (2222 609 4 971+)
 - الإنترنت والخدمات المصرفية للهاتف المتحرك
 - البريد الإلكتروني: Contactus@dib.ae
 - نموذج شكوى عبر الموقع الالكترونى الخاص بنا
- عـن طريـق البريـد: وحـدة إدارة الشـكاوى، بنـك دبـي
 الإسـلامى، ص.ب: 1080، دبـى، الإمـارات العربيـة المتحـدة.

ســوف نتلقــی الشــکاوی الخاصــة بکــم فــي غضــون يومــي عمــل وسنسـعی جاهـدیــن للــرد علــی شــکـواکـم فــي غضــون 5 أیــام عمــل فــي المتوســط



Updating your Personal Details

identification documents,

Online/Mobile Banking.

In order to ensure that there is no interruption in the services being provided by the Bank, it is your responsibility to ensure that your Personal Details in the Bank's records are always updated such as contact information, address, visa/residency renewals along with other related documents. The update of such information can be done by visiting a DIB branch or through

تحديث بباناتك الشخصية

بحب عليك ضمان التحديث الدائم ليباناتك الشخصية المسجلة في سجلات البنك من بيانات اتصال وعنوان المستندات الأخـرى ذات الصلــة، وذلــك لـضمــان تواصــل الخدمـات التــى يقدمهـا البنــك لــك دون انقطـاع. بمكــن تحديث تلـك المعلومـات بزيـارة أي فـرع مـن فـروع بنـك دىى الإسلامي أو عبر الخدمات المصرفية على شبكة الانترنت/على الهاتف المتحرك.

Product Comparisons/Alternatives

This product is comparable to the following deposit products. For more details on the below products please refer to the Key Fact statement of the products on the DIB website.

- Monthly Profit Payment Wakala Deposit
- Retail Wakala Deposit

Customer 1:

Customer Signature

Advance Wakala Deposit

المنتجات المقارنة/بدائل المنتج

يمكــن مقارنــة هـــذا المنتــج يمنتحــات الودائــع التاليــة، ولمزيد من التفاصيل بخصوص المنتجات المذكورة أدناه فبرجى الرجوع إلى بيان الحقائق الأساسية الخاصة يتلك المنتجات على الموقع الإلكتروني لبنك دبي الإسلامي.

- وديعة الوكالة ذات الأرباح الشهرية.
 - ودىعة الوكالة للأفراد.
 - ودبعة الوكالة المدفوعة مقدمًا.

Customer Acknowledgement

I/We acknowledge the receipt of and understanding of this Key Fact Statement. I/We also acknowledge that I/we have an understanding of the product/service features, pricing, benefits, risks, fees and Consumer's rights and obligations as detailed in the Key Fact Statement. I/We acknowledge and agree that the provision of any banking services which shall be at DIB's discretion and subject to all applicable terms and conditions of DIB Banking Services General Terms and Conditions, which may be revised from time to time.

إقرار المتعامل

المتعامل 1:

أقراتقر باستلام وفهم بيان الحقائق الأساسية هذا، كما أقرا نقـر بأننى\بأننــا قــد فهمت\فهمنــا ميــزات المنتــج أو الخدمــة، وتسعيرتها، ومزاياها ومخاطرها والرسوم المرتبطة بها وحقوق المستهلك والتزاماته على النحو البوارد والمفصل فــى بيــان الحقائــق الأساســية. أقر\نقــر وأوافق\توافــق بــأن أي خدمـة مصرفيـة يتـم تقديمهـا سـتكون وفقًـا لـتقديـر بنـك دبـى الإسلامى وتخضع لحميع الشروط والأحكام المعمول بهتأ ضمين الشروط والأحكام العامية للخدميات المصرفية لبنيك دبى الإسلامي، والتى قد يتم تعديلها من وقت لآخر.

Date & Time
Customer Name
EID/Passport No
Customer Signature
Customer 2:
Date & Time
Customer Name
EID/Passport No
Customer Signature
Customer 3:
Date & Time
Customer Name
EID/Passport No

التاريخ والوقت
أسم المتعامل
رقم بطاقة الهوية الإماراتية \ الجواز
توقيع المتعامل
المتعامل 2:
التاريخ والوقت
أسم المتعامل
رقم بطاقة الهوية الإماراتية \ الجواز
توقيع المتعامل
المتعامل 3:
التاريخ والوقت
أسم المتعامل
رقم بطاقة الهوية الإماراتية \ الجواز
توقيع المتعامل



Customer 4:	المتعامل 4:
Date & Time	التاريخ والوقت
Customer Name	أسم المتعامل
EID/Passport No	رقم بطاقة الهوية الإماراتية \ الجواز
Customer Signature	توقيع المتعامل

إخلاء مسؤولية: إخلاء مسؤولية:

This communication has been issued by Dubai Islamic Bank PJSC ("DIB") - regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates. The information contained in the underlined documents has been compiled with the objective of summarizing the key features of the promoted product and services to confirm the Customer's understanding of the product and services and its associated risks before the Customer's application is executed by the Bank. It does not constitute (i) an offer or a solicitation to deal in any promoted product, or (ii) legal, tax, regulatory, financial or accounting or Sharia advice. Any decision to avail DIB product and services should be based upon an independent analysis by the Customer of the information contained in the associated offering document or other legal document. The Customer is responsible for consulting his/her own legal, tax or financial advisors for this purpose.